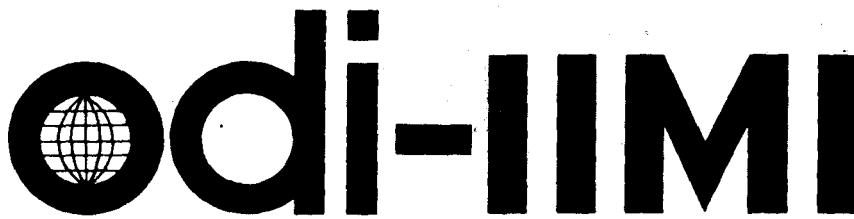


09860
4968



RÉSEAU MANAGEMENT DE L'IRRIGATION



BULLETIN

Bulletin d'Information et Cahiers du Réseau rédigés par:

Linden Vincent, chercheur, rédactrice en chef de l'édition anglaise du Bulletin du Réseau Management de l'Irrigation

et Dr Mary Tiffen, chercheur et rédactrice en chef de l'édition française

Conception et présentation générale par:

Virginia Ball, secrétaire francophone du Réseau Management de l'Irrigation

Traduction par: Edith Bourlon

Révision par: Christian Castellanet et A.M. Pouya

Adresse: Overseas Development Institute
Regent's College, Inner Circle
Regent's Park, London NW1 4NS

Téléphone: (071) 487 7413

Facsimile: (071) 487 7590

Télex: 94082191 ODI UK

© Overseas Development Institute, Londres 1990. Reproduction de cette publication, en tout ou en partie, par la photocopie est autorisée. (Pour reproduction commerciale des documents du réseau, s'adresser à l'ODI, seul détenteur des droits).

Le Réseau Management de l'Irrigation ODI/IIMI est subventionné par:



L'Overseas Development Administration (ODA) Eland House, Stag Place, Londres SW1E 5DH

et



Le Centre Technique pour la Coopération Agricole et Rurale, (CTA), Postbus 380, 6700 AJ, Wageningen, Pays Bas, financé sur les fonds de la Convention de Lomé ACP/CEE.

BULLETIN

SOMMAIRE		Page
1.	Nouvelles de l'Editeur	3
2.	Discussion sur les contributions du Réseau	4
3.	Développement du Réseau	6
4.	Nouvelles de l'IIMI	7
5.	Nouvelles des Membres du Réseau	9
6.	Conférences	13
7.	Stages de Formation	19
8.	Nouvelles publications - générales - IIMI	21 30
9.	Revues	33

BULLETIN

1. NOUVELLES DE L'EDITEUR

En qualité de nouveau Membre Chercheur responsable du Réseau Management de l'Irrigation, je souhaiterais profiter de cette occasion pour me présenter et vous parler de certains sujets de recherche sur lesquels je travaillerai moi-même au sein de l'ODI. Mes antécédents universitaires sont liés à la géographie et à l'hydrologie, mais mon travail à l'Ecole pour les Études de Développement (Université de l'East Anglia) m'a apporté à la fois une large expérience dans le domaine de l'expertise-conseil et de la recherche pratique, et une appréciation des problèmes plus généraux de la théorie et de la politique en matière de développement rural. En conséquence, j'espère que je pourrai continuer à faire progresser les discussions et les Cahiers sur des thèmes correspondant aux centres d'intérêt des membres, de même que je continuerai à encourager les débats entre les disciplines et les intérêts en matière d'irrigation, ce qui constitue le point-clef de l'ODI.

Mon propre centre d'intérêt se situe au croisement de trois thèmes liés à l'irrigation: l'exploitation et le management de l'eau souterraine, la décentralisation, et l'irrigation dans les régions semi-arides. Ayant travaillé dans des régions de roches dures du centre de l'Inde et dans les montagnes de la République Arabe du Yémen, je suis particulièrement intéressée par les problèmes de développement de l'irrigation dans des milieux où l'eau est rare et où sa mobilisation présente un défi technique. Je vous serais donc reconnaissante de bien vouloir me contacter si vous êtes également intéressé par ce sujet.

Mary Tiffen continuera à consacrer une partie de son temps à l'irrigation, et elle s'occupera des membres francophones du Réseau. Veuillez donc lui adresser les Cahiers et le correspondance en français.

Linden Vincent

2. DISCUSSION SUR LES CONTRIBUTIONS DU RESEAU

Les quatre Cahiers qui accompagnent la version anglaise de ce bulletin traitent des thèmes régulièrement proposés dans ce réseau; la modernisation, la participation des agriculteurs, la technologie et le prix de l'eau. Les Cahiers présentés par Vermillion et par Levine et Coward soulèvent des questions complémentaires en ce qui concerne l'équité et la connaissance au niveau local, et leur utilisation pour la conception et la modernisation des systèmes d'irrigation. Les Cahiers de Morton et d'Asaduzzaman reflètent divers aspects de l'exploitation des forages au Bangladesh, et le Cahier de Morton rejoint celui de Vermillion en soulevant des questions sur l'adéquation des méthodes de conception en définissant, par exemple, l'aptitude des sols à l'irrigation, et pour le calcul des besoins en eau agricole.

Le Cahier 89/2b, par Gilbert Levine et Walter Coward, *Equity Considerations in the Modernization of Irrigation Systems* (Considérations d'équité dans la modernisation des périmètres irrigués), présente une critique des questions d'équité soulevées par les systèmes d'irrigation, en insistant sur les points relatifs à la répartition de l'eau. Ils montrent comment ces concepts d'équité peuvent varier dans l'espace entre différents groupes sociaux, et dans le temps, au fur et à mesure que la valeur de l'eau ou le milieu social lui-même change. Ces concepts d'équité ont pour résultats des besoins en distribution d'eau différents, affectant l'organisation des structures, la main d'œuvre et la collecte de données. Les différences de perception de ce qu'est, et ce qui apporte, 'l'équité', entre les agriculteurs et les concepteurs/gestionnaires sont souvent la cause de mauvais résultats et de conflits dans les systèmes d'irrigation. Les projets de modernisation devraient prendre en compte le fait qu'ils nécessitent, ou même obligent, des changements dans les concepts d'équité, quand il y a changement du milieu de production ou du système de distribution d'eau. Les auteurs fournissent une méthodologie visant à incorporer les considérations d'équité dans les décisions de conception, méthodologie qui devrait être lue par tous les membres du Réseau impliqués par la réhabilitation. Cette méthodologie semble être également pertinente en ce qui concerne la conception de nouveaux systèmes.